

Portable CD Player

Gebruiksaanwijzing

Betreffende de gebiedscode

De gebiedscode van de plaats waar u de CD-speler hebt gekocht, staat vermeld in de linker bovenhoek van het etiket met de streepjescode op de verpakking.

Voor de meegeleverde toebehoren controleert u de gebiedscode van uw toestel en raadpleegt u de lijst van "Meegeleverde/los verkrijgbare toebehoren".



“WALKMAN” is een geregistreerd handelsmerk van Sony Corporation.

“” is een handelsmerk van Sony Corporation.

D-EJ2000

WAARSCHUWING

Stel het apparaat niet bloot aan regen of vocht om gevaar voor brand of een elektrische schok te voorkomen.

Installeer het apparaat niet in een krappe, omsloten ruimte zoals een boekenrek of een inbouwkast.

Om oververhitting en brandgevaar te vermijden, mag u de ventilatieopeningen van het apparaat niet afdekken met kranten, een tafelkleed, gordijnen e.d. Plaats nooit een brandende kaars bovenop het apparaat.

Om gevaar voor brand of een elektrische schok te voorkomen, mag u nooit een met vloeistof gevuld voorwerp, zoals een vaas, een glas of beker op het apparaat zetten.

Voor de Klanten in Nederland



Gooi de batterij niet weg maar lever deze in als klein chemisch afval (KCA).

In sommige landen gelden wettelijke voorschriften met betrekking tot de afvoer van de batterij waarmee dit toestel wordt gevoed. Raadpleeg hiervoor de lokale instanties.

OPGELET

- ONZICHTBARE LASERSTRALING
INDIEN GEOPEND
- NIET IN DE STRAAL KIJKEN OF
RECHTSTREEKS BEKIJKEN MET
OPTISCHE INSTRUMENTEN

De geldigheid van het CE-keurmerk is beperkt tot de landen waar dit keurmerk wettelijk moet worden nageleefd, hoofdzakelijk in EER (Europese Economische Ruimte).

Inhoudsopgave

Aan de slag

Bedieningselementen	4
---------------------------	---

Een CD afspelen

1. De CD-speler aansluiten.	7
2. Een CD inbrengen.	7
3. Een CD afspelen.	8

Weergavemogelijkheden

Muziekstukken herhaaldelijk afspelen (Repeat play)	11
Eén muziekstuk afspelen (Single play)	11
Muziekstukken in willekeurige volgorde afspelen (Shuffle play)	11
Uw favoriete muziekstukken afspelen door bladwijzers toe te voegen (Bookmarked track play)	12
Muziekstukken afspelen in een bepaalde volgorde (PGM play)	13

Beschikbare functies

G-PROTECTION functie	14
CD text-informatie tonen	14
De resterende speelduur van de CD en het aantal resterende muziekstukken controleren	15
Bass-geluid versterken (SOUND)	15
Uw gehoor beschermen (AVLS)	16
De bedieningselementen vergrendelen (HOLD)	16
De pieptoon uitschakelen	17
De LCD-verlichting uitschakelen	17

Uw CD-speler aansluiten

Aansluiting op een stereo-installatie	18
---	----

Aansluiting op een spanningsbron

De oplaadbare batterij gebruiken	19
De droge batterij gebruiken	22
Opmerkingen betreffende spanningsbronnen	23

Aanvullende informatie

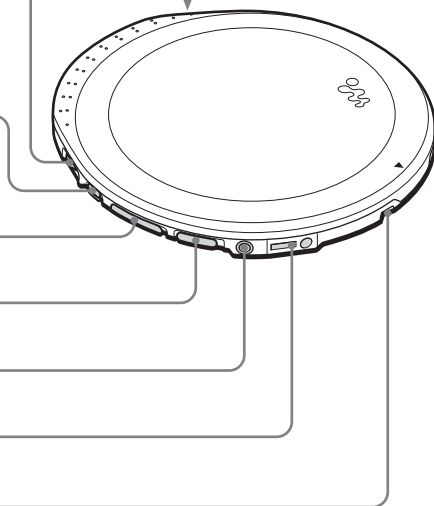
Voorzorgsmaatregelen	24
Onderhoud	25
Verhelpen van storingen	26
Technische gegevens	29
Meegeleverde/los verkrijgbare toebehoren	30

Bedieningselementen

Meer details vindt u op de pagina's tussen haakjes.

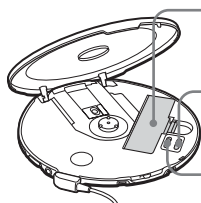
CD-speler (voorkant)

- 1** EXT BATT (externe batterij)/DC IN
3 V (externe voeding) aansluiting
(pagina's 7, 20, 22)
- 2** Jog lever (▶|| (afspelen/
onderbreken)•◀◀◀/▶▶▶
(AMS/zoeken))
(pagina's 7, 8, 12, 13)
- 3** ■ (stop)/CHARGE toets•
CHARGE lampje
(pagina's 8, 16, 17, 19, 20)
- 4** OPEN schakelaar
(pagina 7)
- 5** VOL (volume) +*/- toets
(pagina 8)
- 6** LINE OUT (OPTICAL) aansluiting
(pagina 18)
- 7** ☎ (hoofdtelefoon) aansluiting
(pagina 7)
- 8** Aansluiting voor de lader
(pagina 19)



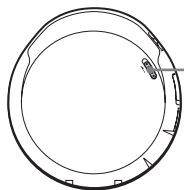
CD-speler (binnenkant)

- 9** Batterijhouder
(pagina 19)
- 10** G-PROTECTION
schakelaar
(pagina 14)
- 11** AVLS schakelaar
(pagina 16)



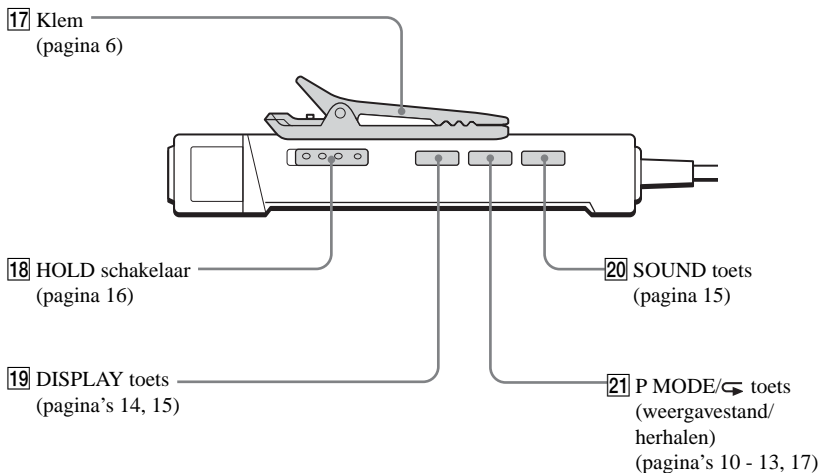
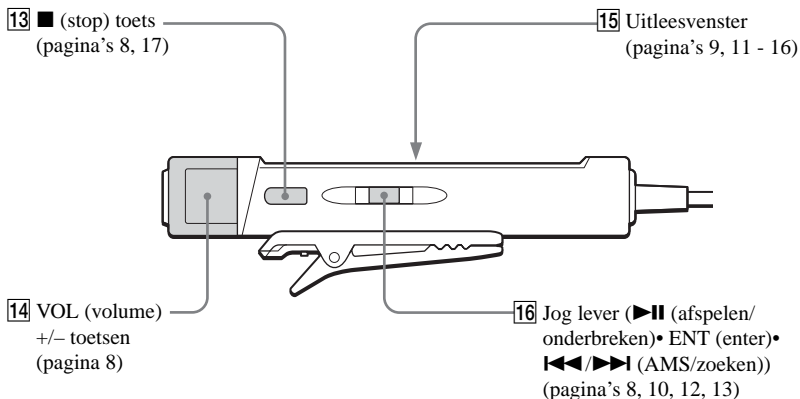
CD-speler (achterkant)

- 12** HOLD
schakelaar
(pagina 16)



*Er bevindt zich een voelstip naast + waarmee wordt aangeduid hoe u het volume kunt wijzigen.

Afstandsbediening



Opmerking

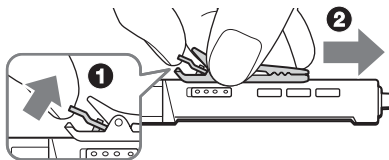
Gebruik uitsluitend de meegeleverde afstandsbediening. Deze CD-speler kan niet worden bediend met de afstandsbediening van andere CD-spelers.

(wordt vervolgd)

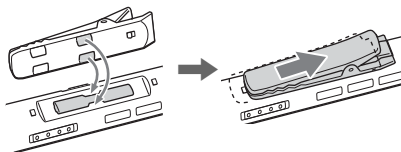
De clip op de afstandsbediening gebruiken

U kunt de clip verwijderen van de afstandsbediening en de richting van de clip wijzigen.

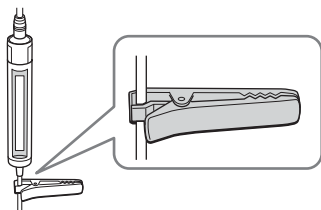
Verwijderen



Aansluiten in omgekeerde richting

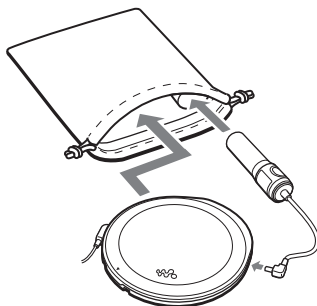


U kunt de draad van de afstandsbediening door de clip halen.



Gebruik van de draagtas

Speler en batterijhouder kunnen samen worden meege dragen in de meegeleverde draagtas. Steek ze in de daartoe voorziene vakken in de tas zoals hieronder afgebeeld.



Een CD afspelen

U kunt ook een oplaadbare of droge batterij gebruiken.

1. De CD-speler aansluiten.

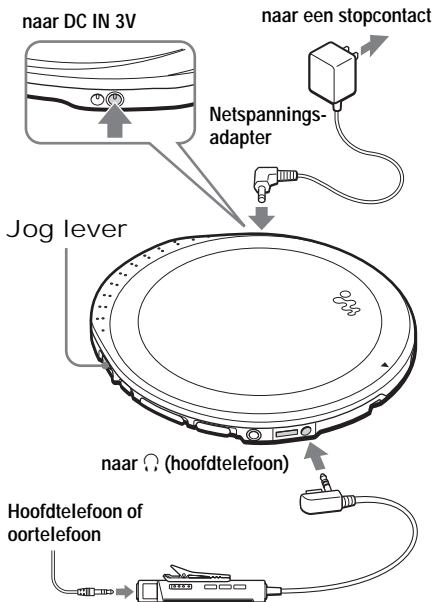
- 1 Sluit de netspanningsadapter aan.
- 2 Sluit de hoofdtelefoon/oortelefoon met afstandsbediening aan.

Voor modellen met verloopstekker

Als de netspanningsadapter niet in het stopcontact past, moet u een verloopstekker gebruiken.

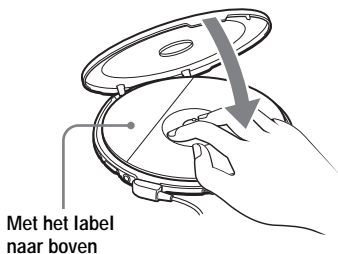
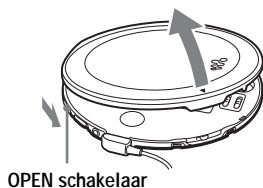
Voor modellen met afstandsbediening

- Steek de stekker van de hoofdtelefoon/oortelefoon in de afstandsbediening.
- Sluit de hoofdtelefoon/oortelefoon stevig aan op de afstandsbediening. Een loszittende stekker kan ruis veroorzaken tijdens de weergave.



2. Een CD inbrengen.

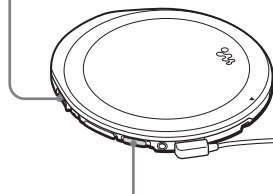
- 1 Verschuif OPEN om het deksel van de CD-speler te openen.
- 2 Leg de CD op de CD-lade en sluit het deksel.



(wordt vervolgd)

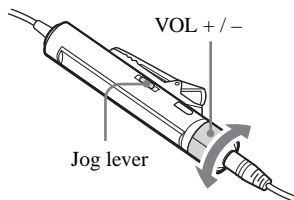
3. Een CD afspelen.

Jog lever



VOL +/-

- 1 Druk op de jog lever.
- 2 Regel het volume door VOL +/- te draaien.



Jog lever

- 1 Druk op de jog lever.
- 2 Regel het volume door VOL +/- te draaien.

Om het volgende te doen	Doe dit
Weergave (vanaf het punt waar u bent gestopt)	Druk op de jog lever. De weergave begint vanaf het punt waar deze werd gestopt.
Weergave (vanaf de eerste track)	Als de CD-speler is gestopt, drukt u op de jog lever en houdt deze vast tot de eerste track begint te spelen.
Pauzeren/de weergave hervatten na pauzeren	Druk op de jog lever.
Stoppen	Druk op ■ (■/CHARGE voor de CD-speler). ^{*2}
Het begin van het huidige muziekstuk zoeken (AMS ^{*1})	Draai de jog lever een maal naar ◀◀ . ^{*2}
Het begin van vorige muziekstukken zoeken (AMS)	Draai de jog lever herhaaldelijk naar ◀◀ . ^{*2, *3}
Het begin van het volgende muziekstuk zoeken (AMS)	Draai de jog lever een maal naar ▶▶ . ^{*2, *3}
Het begin van volgende muziekstukken zoeken (AMS)	Draai de jog lever herhaaldelijk naar ▶▶ . ^{*2, *3}
Snel achteruit gaan	Houd de jog lever naar ◀◀ . ^{*2}
Snel vooruit gaan	Houd de jog lever naar ▶▶ . ^{*2}

^{*1} Automatic Music Sensor (Automatische muziksensoren)


^{*2} Deze handelingen kunnen worden verricht in de weergave- en pauzeestand.

^{*3} U kunt naar de eerste track gaan nadat u de laatste track hebt afgespeeld door de jog lever te draaien naar **▶▶**. U kunt ook de laatste track na de eerste zoeken door de jog lever naar **◀◀** te draaien.

Betreffende het uitleesvenster

- Wanneer u op de jog lever drukt nadat u de CD hebt vervangen of de speler uit en aan hebt gezet, verschijnt het totale aantal muziekstukken op de CD en de totale speelduur gedurende ongeveer twee seconden.
- Tijdens de weergave verschijnt het nummer en de verstreken speelduur van het huidige muziekstuk.
- In de pauzestand knippert de verstreken speelduur.

Als het volume niet kan worden verhoogd

- Zet AVLS op "NORM" wanneer het is ingesteld op "LIMIT". Voor details, zie "Uw gehoor beschermen (AVLS)".
- Wanneer de hoofdtelefoon is aangesloten op LINE OUT (OPTICAL), moet u hem aansluiten op  (hoofdtelefoon).

Betreffende CD-R's/CD-RW's

Deze CD-speler kan CD-R's/CD-RW's opgenomen in CD-DA formaat* afspelen, maar de weergavecapaciteit varieert afhankelijk van de kwaliteit van de disc en de toestand van de opname-apparaatuur.

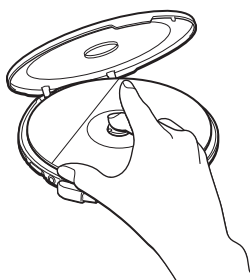
* CD-DA is de afkorting voor Compact Disc Digital Audio. Dit is een opnamenorm voor Audio CD's.

Betreffende copyright-beveiliging van audio cd's

Deze CD-speler is ontworpen voor weergave van audio cd's die voldoen aan de systeembeschrijving voor Compact Disc Digital Audio. Onlangs zijn er audio cd's met copyright-beveiliging uitgebracht door sommige platenmaatschappijen. Sommige van deze cd's kunnen niet worden afgespeeld op deze CD-speler.

De CD verwijderen

Verwijder de CD terwijl u in het midden op de lade drukt.



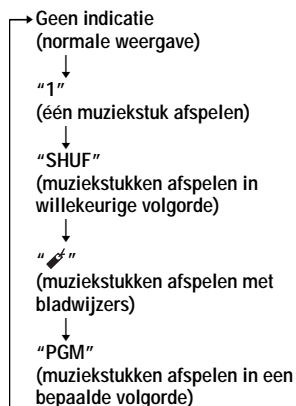
Weergavemogelijkheden

U kunt kiezen uit verschillende weergavemogelijkheden met de P MODE/↵ toets (weergavestand/herhalen) en de jog lever.

P MODE/↵ toets

Als u op de toets drukt tijdens de weergave kan de weergavestand worden gewijzigd.

Als u tijdens de weergave de toets indrukt en vasthoudt totdat "↵" verschijnt, kunt u de weergavestand herhalen die is geselecteerd met P MODE/↵.



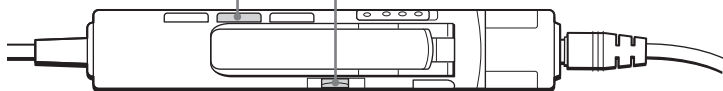
Jog lever

• Indrukken

U kunt bladwijzers toevoegen aan de muziekstukken. U kunt de geselecteerde muziekstukken opgeven voor PGM weergave.

• Draaien naar ►► of ◀◀

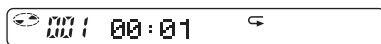
U kunt muziekstukken selecteren voor PGM weergave.



Muziekstukken herhaaldelijk afspelen (Repeat play)

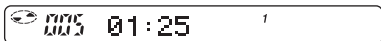
Muziekstukken kunnen herhaaldelijk worden afgespeeld in de normale, enkele, willekeurige, bladwijzer en PGM weergavestanden.

Druk tijdens de weergave op P MODE/↵ en houdt deze vast totdat "↵" verschijnt.



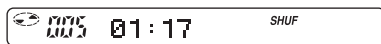
Eén muziekstuk afspelen (Single play)

Druk tijdens de weergave herhaaldelijk op P MODE/↵ tot "1" verschijnt.



Muziekstukken in willekeurige volgorde afspelen (Shuffle play)


Druk tijdens de weergave herhaaldelijk op P MODE/↵ tot "SHUF" verschijnt.

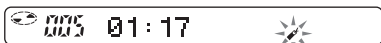



Uw favoriete muziekstukken afspelen door bladwijzers toe te voegen (**Bookmarked track play**)

U kunt bladwijzers toevoegen aan maximaal 99 muziekstukken voor elke cd. U kunt deze functie voor maximaal 10 cd's gebruiken.




Bladwijzers toevoegen

- 1 Als u een bladwijzer wilt toevoegen aan het muziekstuk, drukt u op de jog lever en houdt u deze ingedrukt totdat “ (Bookmark)” in het uitleesvenster knippert.




- 2 Als de bladwijzer is toegevoegd, gaat “” langzamer knipperen.
- 2 Herhaal stap 1 om bladwijzers toe te voegen aan de gewenste muziekstukken.


Luisteren naar de muziekstukken met bladwijzers

- 1 Druk herhaaldelijk op P MODE/ totdat “” knippert.
- 2 Druk op de jog lever.
“” gaat branden in het uitleesvenster en de weergave van de muziekstukken met bladwijzers begint.

Bladwijzers verwijderen

Druk tijdens het afspelen van het muziekstuk met een bladwijzer op de jog lever en houd deze ingedrukt totdat “” verdwijnt uit het uitleesvenster.

Muziekstukken met bladwijzers controleren

“” knippert langzaam in het uitleesvenster tijdens het afspelen van de muziekstukken met bladwijzers.

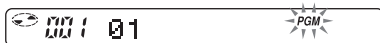
Opmerkingen

- Als u muziekstukken met bladwijzers afspeelt, worden muziekstukken afgespeeld in volgorde van nummer en niet in volgorde van de toegevoegde bladwijzers.
- Als u bladwijzers probeert toe te voegen aan muziekstukken op de 11de cd, worden de bladwijzers van de cd die u als eerst hebt afgespeeld, gewist.
- Als u alle spanningsbronnen verwijdert, worden alle bladwijzers in het geheugen gewist.
- Als u afspeelt via de CD-speler met de oplaadbare batterij zonder deze op te laden, zelfs als “Lobatt” wordt weergegeven, worden alle bladwijzers in het geheugen gewist.

Muziekstukken afspelen in een bepaalde volgorde (PGM play)

U kunt de CD-speler programmeren om tot 64 muziekstukken in een bepaalde volgorde af te spelen.

- 1 Druk tijdens de weergave herhaaldelijk op P MODE/↵ tot "PGM" verschijnt.**



- 2 Draai de jog lever naar ►► of ◀◀ om een muziekstuk te selecteren.**

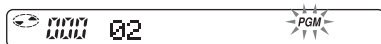
Muziekstuknummer



Af speelvolgorde

- 3 Druk op de jog lever om het gekozen muziekstuk in te voeren.**

"000" verschijnt en de afspeelvolgorde verhoogt met één.



- 4 Herhaal stap 2 en 3 om de muziekstukken in uw favoriete volgorde te selecteren.**

- 5 Druk op de jog lever en houd deze vast tot PGM weergave start.**

Het programma controleren

Tijdens het programmeren:

Druk voor stap 5 herhaaldelijk op de jog lever.

Tijdens PGM play:

Druk herhaaldelijk op P MODE/↵ totdat "PGM" knippert en druk vervolgens herhaaldelijk op de jog lever.

Bij elke druk op de jog lever verschijnt het muziekstuknummer.

Opmerkingen

- Na het invoeren van het 64e muziekstuk in stap 3, verschijnt het eerst geselecteerde muziekstuk in het uitleesvenster.
- Als u meer dan 64 muziekstukken selecteert, worden de eerst geselecteerde muziekstukken gewist.

G-PROTECTION functie

De G-PROTECTION functie werd ontwikkeld voor optimale bescherming tegen verspringen van het geluid tijdens het joggen. Wanneer u de G-PROTECTION schakelaar op uw CD-speler op "2" zet, werkt de G-PROTECTION functie beter dan op "1". Om met de CD-speler te lopen en te genieten van CD-kwaliteitsweergave met de G-PROTECTION functie, zet u de G-PROTECTION schakelaar op "1". Om harder te lopen, zet u hem bij voorkeur op "2".

Zet G-PROTECTION (onder het deksel) op "1" of "2".



Opmerking

Het geluid kan verspringen:

- wanneer de CD-speler permanent bloot wordt gesteld aan sterke schokken,
- bij het afspelen van een gekraste CD of
- bij het gebruik van CD-R's/CD-RW's van slechte kwaliteit of bij een probleem met de opname-apparatuur of toepassingssoftware.

CD text-informatie tonen

Bij het afspelen van een CD met CD text-informatie, verschijnen muziekstuknaam, disc-naam, artiestennaam, enz. in het uitleesvenster.

Uitleesvenster op de afstandsbediening

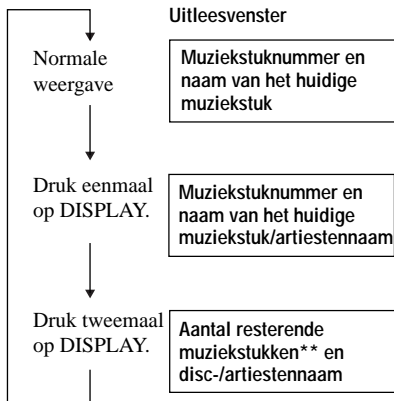


"Muziekstuknummer" verschijnt.

* "READING" verschijnt terwijl de CD-speler de informatie op de CD leest.

Druk op DISPLAY.

Bij elke druk op de toets verandert de indicatie als volgt:



** Verschijnt niet tijdens enkelvoudige, willekeurige, muziekstuk met bladwijzer of PGM weergave.

Opmerking

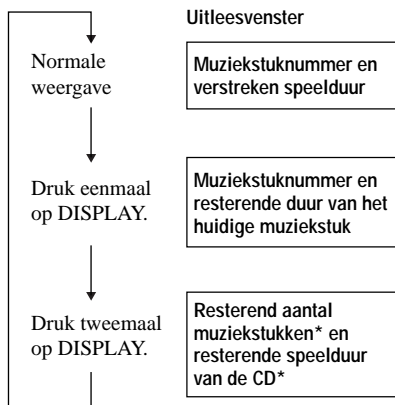
CD text verschijnt bij deze CD-speler alleen in het Engels.

De resterende speelduur van de CD en het aantal resterende muziekstukken controleren

U kunt de resterende speelduur van de CD en het aantal resterende muziekstukken controleren met behulp van DISPLAY. Deze functie is niet beschikbaar bij het afspelen van een CD die CD text-informatie bevat.

Druk op DISPLAY.

Bij elke druk op de toets verandert de indicatie als volgt:

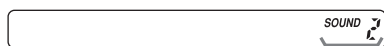
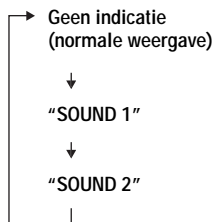


* Verschijnt niet tijdens enkelvoudige, willekeurige, muziekstuk met bladwijzer of PGM weergave.

Bass-geluid versterken (SOUND)

U kunt genieten van een extra vol bass-geluid.

Druk op SOUND om "SOUND 1" of "SOUND 2" te selecteren.



De geselecteerde Sound-mode wordt weergegeven.

"SOUND 2" versterkt lage tonen meer dan "SOUND 1".

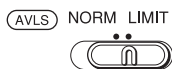
Opmerking

Als het geluid vervormd is bij gebruik van de SOUND functie, moet u het volume lager zetten.

Uw gehoor beschermen (AVLS)

De AVLS (Automatic Volume Limiter System) functie beperkt het maximum volume om uw gehoor te beschermen.

Zet AVLS (onder het deksel) op "LIMIT".



Knippert wanneer het volume een bepaald niveau overschrijdt.

De AVLS functie uitschakelen

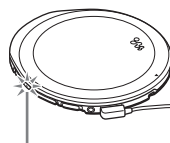
Zet AVLS op "NORM".

De bedieningselementen vergrendelen (HOLD)

U kunt het toestel beveiligen tegen ongewenste bediening.

Schuif HOLD in de richting van het pijltje.

CD-speler



Het CHARGE lampje knippert als u op een toets drukt wanneer de HOLD functie is ingeschakeld.

Afstandsbediening



De HOLD-functie werkt zowel op de CD-speler als op de afstandsbediening. Wanneer HOLD op de afstandsbediening af staat, kan de CD-speler nog altijd met de afstandsbediening worden bediend.

De bedieningselementen ontgrendelen

Schuif HOLD in de tegengestelde richting van het pijltje.

Opmerking

"HOLD" verschijnt niet in het uitleesvenster van de afstandsbediening, ook al werkt de HOLD functie.

De pieptoon uitschakelen

U kunt de pieptoon uitschakelen die weerklinkt in de hoofdtelefoon/oortelefoon bij het bedienen van uw CD-speler.

1 Koppel de spanningsbron (netspanningsadapter, oplaadbare batterij of droge batterij) los van de CD-speler.

2 Sluit de spanningsbron aan terwijl u ■ ingedrukt houdt (■/CHARGE voor de CD-speler).

De pieptoon aanzetten

Koppel de spanningsbron los en sluit de spanningsbron dan weer aan zonder ■ of ■/CHARGE in te drukken.

De LCD-verlichting uitschakelen

Wanneer het toestel werkt op de oplaadbare of droge batterij, werkt de LCD-verlichting ongeveer 5 seconden wanneer een toets wordt ingedrukt. U kunt de verlichting echter uitzetten om de batterij te sparen.

1 Haal de oplaadbare of droge batterij uit de CD-speler.

2 Plaats de batterij terwijl u op P MODE/↵ drukt.

De LCD-verlichting aanzetten

Verwijder de batterij en plaats deze terug zonder op P MODE/↵ te drukken.

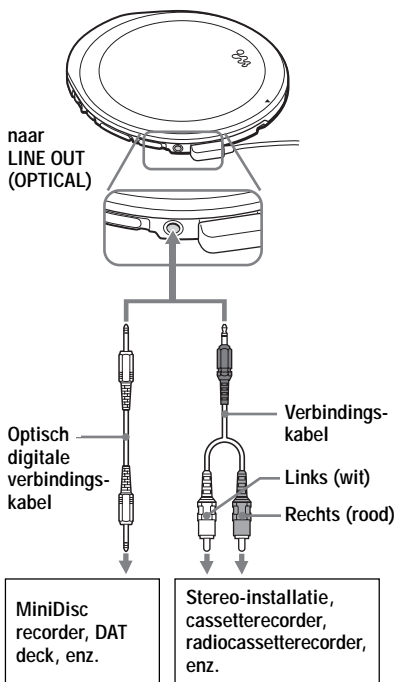
Betreffende de LCD-verlichting

De LCD-verlichting staat altijd aan wanneer het toestel werkt op netstroom.

Aansluiting op een stereo-installatie

U kunt CD's beluisteren via een stereo-installatie en CD's opnemen op cassette en MiniDisc. Meer details vindt u in de gebruiksaanwijzing van het aangesloten toestel.

Zet eerst alle toestellen uit voordat u deze aansluit.



Opmerkingen

- Voor u een CD afspeelt moet u het volume van het aangesloten toestel verlagen om te voorkomen dat de aangesloten luidsprekers worden beschadigd.
- Gebruik de netspanningsadapter om op te nemen. Wanneer u hiervoor de oplaadbare of droge batterij gebruikt, kan deze tijdens het opnemen uitgeput raken.
- Regel het volume van het aangesloten toestel zodanig dat het geluid niet is vervormd.

Bij gebruik van de verbindingkabel

- U kunt het volume voor uitvoer via de Ω aansluiting niet regelen met de VOL +/- toets op de CD-speler of de afstandsbediening.
- Als het geluid vervormd is, sluit het toestel dan aan op de Ω aansluiting.

Bij gebruik van een optisch digitale verbindingkabel

Om een CD op te nemen op een MiniDisc, DAT, enz., moet de CD-speler eerst in de pauzeestand worden gezet.

Betreffende de G-PROTECTION en SOUND functies bij gebruik van een verbindingkabel of optisch digitale kabel

- Zet de G-PROTECTION schakelaar op "1" om CD-geluid van hoge kwaliteit op te nemen.
- De SOUND functie werkt alleen voor het geluid dat wordt uitgevoerd via Ω en niet voor het geluid dat wordt uitgevoerd via LINE OUT (OPTICAL).

► Aansluiting op een spanningsbron

U kunt de volgende spanningsbronnen gebruiken:

- Oplaadbare batterij
- netspanningsadapter (zie “Een CD afspeken”)
- LR6 (AA) alkalinebatterij (externe batterijhouder)

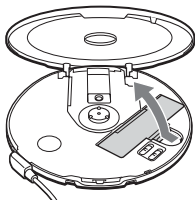
Zie “Technische gegevens” voor meer informatie over de levensduur van de batterij en de laadduur van de oplaadbare batterij.

De oplaadbare batterij gebruiken

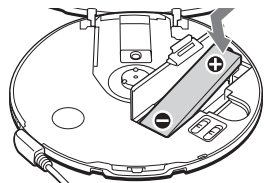
Laad de oplaadbare batterij op voordat u deze voor het eerst gaat gebruiken. U kunt alleen de volgende oplaadbare batterij gebruiken voor de CD-speler.

- NH-14WM (A)

1 Open het deksel van de batterijhouder in de CD-speler.



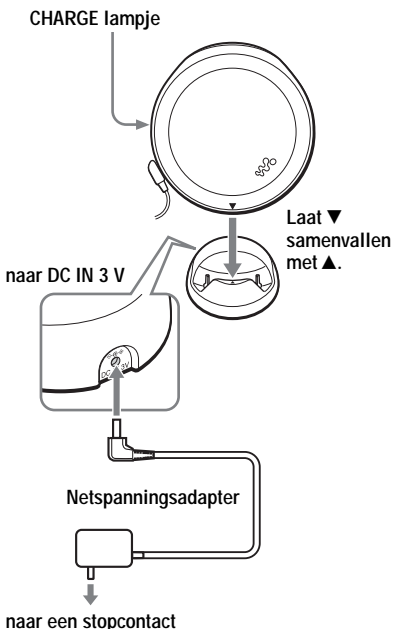
2 Plaats een oplaadbare batterij door ⊕ te laten samenvallen met de aanduiding in de batterijhouder en sluit het deksel tot dit vastklikt.



Steek eerst de ⊖ kant in.


3 Sluit de netspanningsadapter aan op de DC IN 3 V ingang van de meegeleverde lader en een stopcontact. Plaats dan de CD-speler op de meegeleverde lader zodat het ▼ merkteken op de CD-speler samenvalt met het ▲ merkteken op de lader.

Maak gebruik van een verloopstekker als de stekker niet in het stopcontact past.




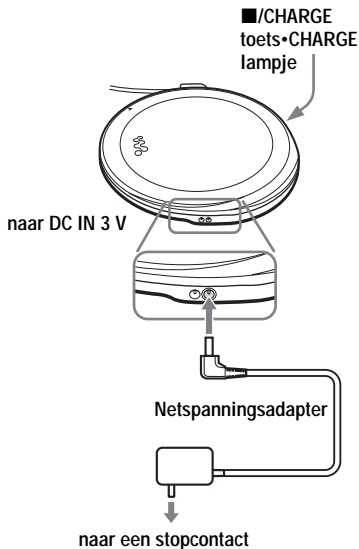
(wordt vervolgd)

De oplaadbare batterij gebruiken

Het laden van de batterij begint. "Charging" knippert in het display van de afstandsbediening en de indicatorsegmenten van  lichten achtereenvolgens op. Het CHARGE lampje op de CD-speler licht op. Als de batterij volledig is opgeladen, verdwijnen alle aanduidingen van het uitleesvenster en dooft het CHARGE lampje.

De oplaadbare batterij laden zonder de meegeleverde lader

Sluit de netspanningsadapter aan op DC IN 3 V op uw CD-speler en een stopcontact, en druk vervolgens op /CHARGE om het laden te starten.

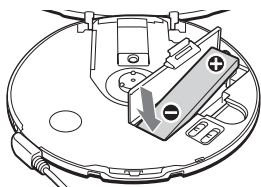


Opmerkingen

- Verwijder de externe batterijhouder wanneer u de batterij oplaadt met de lader.
- Tijdens het laden worden de CD-speler en de oplaadbare batterij warm. Dit is ongevaarlijk.
- Wanneer u tijdens het laden op de jog lever drukt, stopt het laden en begint de CD te spelen.
- Wanneer u tijdens de weergave de CD-speler op de lader plaatst, stopt de weergave en begint het laden.
- Plaats de CD-speler goed op de lader zodat het ▼ merkteken op de CD-speler samenvalt met het ▲ merkteken op de lader. Controleer of het CHARGE lampje op de CD-speler brandt. Bij een verkeerde plaatsing wordt het laden of de weergave onderbroken.


De oplaadbare batterij verwijderen

Druk op de ⊖ kant om de batterij te verwijderen.



Wanneer moet u de oplaadbare batterij laden?

U kunt de resterende batterijlading controleren in het uitleesvenster.

 De batterijen zijn volledig geladen.



De batterijen raken leeg.





De batterijen zijn bijna leeg.

Lobatt* De batterij is leeg.

* Er weerklinkt een pieptoon.

Als u de oorspronkelijke levensduur van de batterij wilt behouden, moet u de batterij alleen opladen als deze volledig leeg is.

Opmerkingen

- De indicatorsegmenten  geven de resterende batterijlading bij benadering aan. Eén segment staat niet altijd voor een vierde van de batterijlading.
- Afhankelijk van de werkingsomstandigheden kunnen meer of minder indicatorsegmenten  oplichten.

Wanneer moet u de oplaadbare batterij vervangen?

Als de levensduur van de batterij ongeveer is gehalveerd, moet u de oplaadbare batterij vervangen door een nieuwe.

Opmerking betreffende de oplaadbare batterij

Een nieuwe batterij of een batterij die gedurende lange tijd niet werd gebruikt, kan pas helemaal worden opgeladen nadat ze een aantal maal is opgeladen en ontladen.

Opmerking betreffende het transporteren van de oplaadbare batterij

Gebruik de meegeleverde batterijdraagtas om de batterij te beschermen tegen onverwachte hitte. Als de oplaadbare batterij in contact komt met metalen voorwerpen, kan warmte worden geproduceerd of brand ontstaan door kortsluiting.

Opmerkingen bij de meegeleverde lader

- De meegeleverde lader kan alleen met deze CD-speler worden gebruikt. Er kunnen geen andere toestellen mee worden geladen.
- Laad uitsluitend de oplaadbare batterij NH-14WM (A) op met de meegeleverde lader. Laad geen andere batterij op.
- Tijdens het laden worden de CD-speler en de oplaadbare batterij warm. Dit is ongevaarlijk.
- Plaats geen munten of andere metalen voorwerpen op de lader. Als de contactpunten van de lader per ongeluk in contact komen met een metalen voorwerp, kan er kortsluiting ontstaan waardoor deze opwarmen.

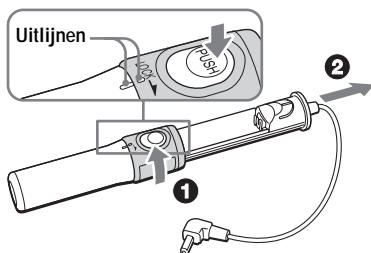
De droge batterij gebruiken

Gebruik de meegeleverde externe batterijhouder.

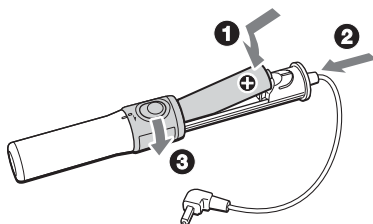
Gebruik uitsluitend het volgende droge batterijtype voor uw CD-speler:

- LR6 (AA) alkalinebatterij

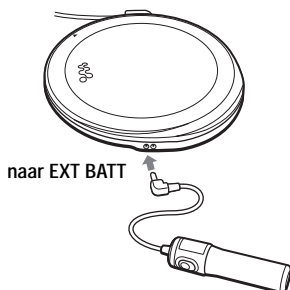
- 1** Lijn de strepen onder **PUSH** uit, zoals aangegeven en trek de batterijhouder naar buiten terwijl u drukt op **PUSH**.



- 2** Plaats een LR6 (AA) alkalinebatterij met de **+** kant op de overeenkomstige markering in de batterijhouder. Plaats de batterijhouder terug en sluit de houder door **LOCK** te draaien in de richting van de pijl.

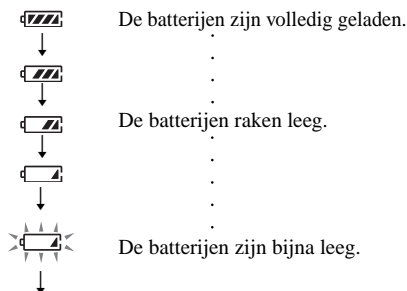


- 3** Sluit de externe batterijhouder aan op de CD-speler.



Wanneer moet u de batterij vervangen?

U kunt de resterende batterijlading controleren in het uitleesvenster.



Lobatt* De batterij is leeg.

* Er weerklinkt een pieptoon.

Als de batterij leeg is, vervangt u deze door een nieuwe batterij.

De batterij in de CD-speler en de externe batterijhouder worden tegelijkertijd ontladen.

Opmerkingen

- Koppel de netspanningsadapter los bij het aansluiten van de externe batterijhouder.
- Wanneer u de oplaadbare en droge batterij samen gebruikt om de speelduur te verlengen, moet u uitsluitend een volledig opgeladen oplaadbare batterij en een nieuwe droge batterij gebruiken.

Opmerkingen betreffende spanningsbronnen

Koppel alle spanningsbronnen los wanneer de CD-speler voor lange tijd niet wordt gebruikt.

Betreffende de netspanningsadapter

- Gebruik alleen de meegeleverde netspanningsadapter of de netspanningsadapter die vermeld staat onder "Meegeleverde/los verkrijgbare toebehoren". Gebruik geen andere netspanningsadapter om te voorkomen dat de werking van het toestel wordt verstoord.

Polariteit van de stekker



- Raak de netspanningsadapter niet aan met natte handen.
- Sluit de netspanningsadapter aan op een gemakkelijk toegankelijk stopcontact. Als u een afwijking van de netspanningsadapter waarneemt, moet u deze onmiddellijk uit het stopcontact halen.

Betreffende oplaadbare batterijen en droge batterijen

- Laad geen droge batterijen op.
- Gooi geen batterijen in het vuur.
- Draag geen batterijen samen met muntstukken of andere metalen voorwerpen. Wanneer de positieve en negatieve klemmen van de batterij per ongeluk in contact komen met metalen voorwerpen kan warmte worden geproduceerd.
- Meng geen oplaadbare batterijen met droge batterijen.

- Meng geen nieuwe batterijen met oude batterijen.
- Gebruik geen verschillende types batterijen samen.
- Verwijder de batterijen wanneer u ze gedurende lange tijd niet gebruikt.
- Mocht er batterijlekkage optreden, maak dan de batterijhouder helemaal schoon voor u nieuwe batterijen plaatst. Indien er vloeistof op uw lichaam terechtkomt, spoel dat dan grondig af.

Voorzorgsmaatregelen

Veiligheid

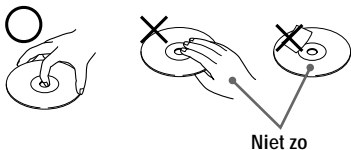
- Mocht er een klein voorwerp of vloeistof in de CD-speler terechtkomen, verbreek dan de aansluiting op het stopcontact en laat het toestel eerst door een deskundige nakijken alvorens het weer in gebruik te nemen.
- Steek geen vreemde voorwerpen in de DC IN 3 V (externe voedingsingang) aansluiting.

De CD-speler

- Houd de lens van de CD-speler schoon en raak ze niet aan. Als u dit toch doet, kan de lens beschadigd en de werking van het toestel verstoord raken.
- Plaats geen zware voorwerpen op de CD-speler. De CD-speler en de CD kunnen hierdoor worden beschadigd.
- Zet de CD-speler niet op een plek waar hij is blootgesteld aan warmtebronnen, direct zonlicht, overdreven stof of zand, vocht, regen, mechanische schokken, oneffenheden of in een auto met gesloten ruiten.
- Als de CD-speler de radio- of televisieontvangst stoort, moet u de speler uitzetten en verder van de radio of de televisie af zetten.
- Discs met afwijkende vormen (b.v. hart, vierkant, ster) kunnen niet met deze CD-speler worden afgespeeld. Indien u dat toch doet, kan de CD-speler worden beschadigd. Gebruik geen dergelijke discs.

Behandeling van CD's

- Neem een CD altijd vast aan de rand en raak nooit het oppervlak aan.
- Kleef geen papier noch kleefband op een CD.



- Stel de CD niet bloot aan directe zonnestraling of warmtebronnen zoals heteluchtkanalen, en laat hem ook niet achter in een auto die in de volle zon geparkeerd staat.

Hoofdtelefoon/oortelefoon

Verkeersveiligheid

Draag geen hoofdtelefoon/oortelefoon als u een auto of enig ander voertuig bestuurt en evenmin op de fiets. Dit kan leiden tot gevaarlijke verkeerssituaties en is in veel landen wettelijk verboden. Het kan bovendien gevaarlijk zijn muziek met een hoog volume te beluisteren als u zich op straat bevindt, vooral op oversteekplaatsen. Let altijd heel goed op in potentieel gevaarlijke situaties en zet eventueel het toestel uit.

Voorkom oorletsel

Zet de muziek in de hoofdtelefoon/oortelefoon niet te hard. Oorspecialisten adviseren tegen het voortdurend en zonder onderbreking beluisteren van harde muziek. Hoort u een hoog geluid in uw oren, draai dan het volume omlaag of zet het toestel uit.

Houd rekening met anderen

Houd de geluidsterkte op een redelijk niveau. U kunt dan geluiden van buitenaf nog steeds horen terwijl u tegelijkertijd rekening houdt met de mensen om u heen.

Onderhoud

De behuizing reinigen

Reinig de behuizing van de speler met een zachte doek die lichtjes is bevochtigd met water of een mild schoonmaakmiddel.

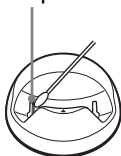
Gebruik geen alcohol, benzine of thinner.

Het contactpunt reinigen

Als het contactpunt van de lader vuil is, kan de batterij niet goed worden opgeladen.



Reinig het contactpunt regelmatig met een wattenstaafje of een droge doek zoals hieronder wordt afgebeeld.

Contactpunt



Verhelpen van storingen

Als het probleem na het uitvoeren van de onderstaande controles blijft bestaan, neem dan contact op met uw plaatselijke Sony dealer.

Symptoom	Oorzaak en/of oplossingen
Het volume wordt niet verhoogd, zelfs niet als u VOL +/- herhaaldelijk in de + richting draait (zelfs niet als u VOL +/- op de CD-speler herhaaldelijk naar + draait).	<ul style="list-style-type: none">→ Zet de AVLS schakelaar op "NORM". (pagina 16)→ De hoofdtelefoon/oortelefoon is aangesloten op LINE OUT (OPTICAL). Sluit hem aan op  (hoofdtelefoon). (pagina 7)
Het volume kan niet worden geregeld.	<ul style="list-style-type: none">→ De hoofdtelefoon/oortelefoon is aangesloten op LINE OUT (OPTICAL). Sluit hem aan op  (hoofdtelefoon). (pagina 7)
Geen geluid hoorbaar, of ruis.	<ul style="list-style-type: none">→ Steek de stekkers goed vast. (pagina 7)→ De stekkers zijn vuil. Maak de stekkers regelmatig schoon met een droge doek.
De speelduur is te kort wanneer u de droge batterij gebruikt.	<ul style="list-style-type: none">→ Controleer of u een alkalinebatterij gebruikt en geen mangaanbatterij. (pagina 22)→ Vervang de batterij door een nieuwe LR6 (AA) alkalinebatterij. (pagina 22)
De speelduur is te kort wanneer u de oplaadbare batterij gebruikt.	<ul style="list-style-type: none">→ Laad en ontlad de oplaadbare batterij enkele keren. (pagina's 19 - 21)
"Lobatt" of "000" verschijnt in het uitleesvenster. De CD speelt niet.	<ul style="list-style-type: none">→ De oplaadbare batterij is helemaal leeg. Laad de batterij op. (pagina 19)→ Vervang de batterij door een nieuwe LR6 (AA) alkalinebatterij. (pagina 22)
"HiDCin" verschijnt in het uitleesvenster.	<ul style="list-style-type: none">→ Gebruik uitsluitend de netspanningsadapter of de batterijkabel die vermeld staat onder "Meegeleverde/los verkrijgbare toebehoren". (pagina 30)→ Koppel alle spanningsbronnen los en plaats vervolgens de batterij opnieuw of sluit de netspanningsadapter weer aan. (pagina's 7, 19, 22,)

Symptoom	Oorzaak en/of oplossingen
De CD speelt niet of "Nodisc" verschijnt in het uitleesvenster wanneer een CD is ingebracht.	<ul style="list-style-type: none"> → De toetsen zijn vergrendeld. Schuif de HOLD schakelaar achteruit. (pagina 16) → De CD is vuil of beschadigd. (pagina 24) → Controleer of de CD is ingebracht met het label naar boven. (pagina 7) → Er is condensvorming opgetreden. Wacht enkele uren tot het condensvocht is verdampt. → Sluit het deksel van de batterijhouder stevig. (pagina 19) → Controleer of de batterij correct is geplaatst. (pagina's 19, 22) → Sluit de netspanningsadapter stevig aan op een stopcontact. (pagina 7) → De CD-R/CD-RW werd niet gefinaliseerd. Finaliseer de CD-R/CD-RW met het opnametoestel. → Er is een probleem met de kwaliteit van de CD-R/CD-RW, de opname-apparatuur of de toepassingssoftware.
Het CHARGE lampje knippert op de CD-speler wanneer u op een toets drukt en de CD niet speelt.	<ul style="list-style-type: none"> → De toetsen zijn vergrendeld. Schuif de HOLD schakelaar achteruit. (pagina 16)
Het volume kan niet worden geregeld met de VOL +/- toetsen op de CD-speler.	<ul style="list-style-type: none"> → De CD-speler is aangesloten op een ander toestel. Regel het volume met de volumeregelaar op het aangesloten toestel. (pagina 18)
Bij opname met optisch digitale verbinding kan het muziekstuknummer niet correct worden opgenomen.	<ul style="list-style-type: none"> → Neem het muziekstuknummer opnieuw op met een MiniDisc recorder, DAT recorder, enz. (pagina 18) → Raadpleeg de gebruiksaanwijzing van het opnametoestel. (pagina 18)
De oplaadbare batterij kan niet worden geladen.	<ul style="list-style-type: none"> → Het contactpunt op de lader is vuil. Veeg deze schoon met een droge doek. → De CD speelt. Stop de weergave. → De externe batterijhouder is aangesloten op de CD-speler. Verwijder hem en begin opnieuw te laden. → De CD-speler is niet goed geplaatst op de lader. Plaats de speler op de lader zodat het ▼ merkteken op de speler samenvalt met het ▲ merkteken op de lader. Controleer of het CHARGE lampje brandt. (pagina 19)

(wordt vervolgd)

Symptoom	Oorzaak en/of oplossingen
De weergave begint vanaf het punt waar ze werd gestopt. (hervatfunctie)	→ De functie voor hervatten is ingeschakeld. Als u vanaf de eerste track wilt afspelen, drukt u op de jog lever in de stopstand en houdt u deze ingedrukt totdat de eerste track begint te spelen of opent u de klep van de CD-speler. U kunt ook alle spanningsbronnen verwijderen en de batterij opnieuw plaatsen of de netspanningsadapter weer aansluiten. (pagina's 7, 8, 19, 22)
De CD ruist.	→ Sluit het deksel van de batterijhouder stevig. (pagina 19)
Wanneer u de klep van de CD-speler sluit, begint de CD te draaien.	→ De CD-speler leest de informatie op de CD. Dat is normaal.
U kunt de CD-speler niet correct bedienen met de afstandsbediening.	→ De toetsen op de CD-speler worden per ongeluk ingedrukt gehouden.
Het uitleesvenster wordt moeilijk zichtbaar of wordt traag.	→ U gebruikt de CD-speler bij hoge temperaturen (boven 40°C) of lage temperaturen (onder 0°C). Het uitleesvenster werkt weer normaal bij kamertemperatuur.
"⏪" knippert snel in het uitleesvenster en u kunt het begin van de track of een bepaald punt in de track niet vinden.	→ De CD-speler staat in de weergavestand voor muziekstukken met bladwijzers. Druk twee keer op P MODE/⏪ zodat de speler terugkeert naar de normale weergavestand.

Technische gegevens

Systeem

Compact disc digital audiosysteem

Laserdiode-eigenschappen

Materiaal: GaAlAs

Golflengte: $\lambda = 780$ nm

Emissieduur: continu

Laseruitgangsvermogen: minder dan 44,6 μ W

(Deze waarde voor het uitgangsvermogen is gemeten op een afstand van 200 mm van het lensoppervlak van het optische blok met een opening van 7 mm.)

D-A omzetting

1-bit quartz time-axis control

Frequentiebereik

20 - 20 000 Hz ± 1 dB (volgens JEITA CP-307)

Uitgangsniveau (bij een ingangsniveau van 3 V)

Lijnuitgang (stereo miniaansluiting)

Uitgangsniveau 0,7 V rms bij 47 k Ω

Aanbevolen belastingsimpedantie min. 10 k Ω

Oortelefoon (stereo miniaansluiting)

Ong. 5 mW + ong. 5 mW bij 16 Ω

(Ong. 0,5 mW + ong. 0,5 mW bij 16 Ω)*

*Voor klanten in Europa

Optisch digitale uitgang (optische aansluiting)

Uitgangsniveau: -21 - -15 dBm

Golflengte: 630 - 690 nm piek

Voeding

Controleer de gebiedscode in de linker bovenhoek van de streepjescode op de verpakking.

- Sony NH-14WM (A) oplaadbare batterij: 1,2 V DC
- LR6 (AA) batterij: 1,5 V DC
- Netspanningsadapter (DC IN 3 V aansluiting): U, U2, CA, CA2, E92, MX2, TW2 en CA2/C modellen: 120 V, 60 Hz
CED, CED/4, CE7, CE7/C, EE, EE1, E, E13 en E13/2 modellen: 220 - 230 V, 50/60 Hz
CEK model: 230 - 240 V, 50 Hz
AU2 model: 240 V, 50 Hz
EU8, EU8/C, JE.W, E18, KR4 en EE8 modellen: 100 - 240 V, 50/60 Hz

HK4 model: 230 V, 50/60 Hz

CNA model: 220 V, 50 Hz

Levensduur batterijen* (bij benadering in uren)

(met de CD-speler op een effen en stevige ondergrond)

De speelduur hangt af van de manier waarop de CD-speler wordt gebruikt.

Bij gebruik van	G-PROTECTION	
	"1"	"2"
NH-14WM (A) (geladen gedurende ong. 5 uur**)	25	22
Externe batterijhouder (alkalinebatterij***)	39	34
NH-14WM (A) en externe batterijhouder (alkalinebatterij***)	63	55

* Meetwaarde volgens JEITA (Japan Electronics and Information Technology Industries Association).

** De laadduur hangt af van de manier waarop de oplaadbare batterij wordt gebruikt.

*** Met een Sony alkalinebatterij LR6 (SG) (geproduceerd in Japan)

Werkingstemperatuur

5°C - 35°C

Afmetingen (b/h/d) (zonder uitstekende onderdelen en bedieningselementen)

ong. 127,0 \times 133,8 \times 13,4 mm

Gewicht (zonder toebehoren)

ong. 118 g

Wijzigingen in ontwerp en technische gegevens voorbehouden zonder voorafgaande kennisgeving.

Meegeleverde/los verkrijgbare toebehoren

Meegeleverde toebehoren

De gebiedscode van het toestel staat vermeld in de linker bovenhoek van het etiket met de streepjescode op de verpakking.

- Netspanningsadapter (1)
- Hoofdtelefoon/oortelefoon met afstandsbediening (1)
- Oplaadbare batterij (1)
- Lader (1)
- Batterijdraagtas (1)
- Draagtas (1)
- Externe batterijhouder (1)
- Verloopstekker (1)*

* Alleen geleverd bij JE.W model

Los verkrijgbare toebehoren

Actieve luidsprekers	SRS-Z1 SRS-Z1000
Autobatterijkabel	DCC-E345
Autobatterijkabel met auto-aansluitset	DCC-E34CP
Auto-aansluitset	CPA-9C
Optisch digitale verbindingkabel	POC-15B POC-15AB
Oplaadbare batterij	NH-14WM
Oortelefoon (behalve voor klanten in Frankrijk)	MDR-E848LP MDR-EX70LP MDR-A44L MDR-A110LP
Oortelefoon (voor klanten in Frankrijk)	MDR-E808SP

Raadpleeg de dichtstbijzijnde Sony dealer voor de aankoop van een netspanningsadapter.

Het kan zijn dat uw dealer niet alle bovengenoemde toebehoren levert. Vraag uw dealer om meer informatie over verkrijgbare toebehoren.

<http://www.sony.net/>



Gedrukt op 100% kringlooppapier
met VOC (vluchtige organische
verbinding)-vrije inkt op basis van
plantaardige olie.

Sony Corporation Printed in Malaysia